Let's Look at Art!

Under Mannen Bridge at Fukagawa (Thirty-six Views of Mount Fuji)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Under Mannen Bridge at Fukagawa (Thirty-six Views of Mount Fuji)

Artist: Katsushika Hokusai (1760–1849)

Year: c. 1830–1832

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: The Metropolitan Museum of Art, New York

## 1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Tiny Mount Fuji
- ☐ People on the bridge
- ☐ Boat in front
- ☐ The fisherman

## 2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

## 3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

| | |
|---|---|
| 1. bridge ● | a. ● 橋 |
| 2. arch ● | b. ● 遠くの |
| 3. fish ● | c. ● アーチ・弓形 |
| 4. distant ● | d. ● 釣りをする |

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Under Mannen Bridge at Fukagawa (Thirty-six Views of Mount Fuji)

Class _____

No. _____

Name _____

## 4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

arch / bridge / fish / distant

1. People are crossing the high _____.
2. We can see Mount Fuji under the _____.
3. A man is _____ on the bank.
4. _____ Mount Fuji looks very small.

## 5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

This is one of Katsushika Hokusai's 'Thirty-six Views of Mount Fuji'. It shows Mannen Bridge in Fukagawa, Edo, over the Onagi River where it flows into the Sumida, as if we are looking up from below. People cross the high, arched bridge, and under the arch, far away, is a small white Mount Fuji. Boats float on the river, and a man fishes at the bottom right. This impression is in the Metropolitan Museum of Art.

1. Mount Fuji is so big that it fills half the picture. **T / F**
2. Matsuo Bashō lived in Fukagawa, where Mannen Bridge is. **T / F**

## 6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What can you see under the arch of the bridge?

A. A castle
B. A five-story pagoda
C. Mount Fuji
D. A great Buddha statue

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Under Mannen Bridge at Fukagawa (Thirty-six Views of Mount Fuji)

Class _____

No. _____

Name _____

## 7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. bridge / boats / under / Small / pass / high / the .

_____

2. river / is / a / This / Edo / in .

_____

## 8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

bridge / boats / foreground / river

This is a river in Edo. In the _____(1)_____, there are _____(2)_____ on the water. A big wooden bridge curves high over the _____(3)_____, and people are walking on it. Under the _____(4)_____, we can see a small Mount Fuji in the distance.

## 9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: pass under — e.g. Small boats pass under the high bridge.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

## 10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Hokusai made Mount Fuji so small?

_____

Find a 'frame' in your town, like this bridge. What would you show through it?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Class _____

No. _____

Name _____

# Answers & Notes
# Under Mannen Bridge at Fukagawa (Thirty-six Views of Mount Fuji)　冨嶽三十六景 深川万年橋下（葛飾北斎・c. 1830–1832）

## 1 Find it!

Tiny Mount Fuji＝小さな富士山／People on the bridge＝橋をわたる人びと／Boat in front＝手前の舟／The fisherman＝釣り人

## 2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

## 3 Words

1–a（bridge＝橋）　2–c（arch＝アーチ・弓形）　3–d（fish＝釣りをする）　4–b（distant＝遠くの）

## 4 Fill in the blanks

1. bridge　People are crossing the high bridge.
   人びとが高い橋をわたっています。
2. arch　We can see Mount Fuji under the arch.
   アーチの下に富士山が見えます。
3. fishing　A man is fishing on the bank.
   男の人が岸で釣りをしています。
4. Distant　Distant Mount Fuji looks very small.
   遠くの富士山はとても小さく見えます。

## 5 Read — T / F

【本文の訳】葛飾北斎の「冨嶽三十六景」の1枚です。江戸の深川で、隅田川にそそぐ小名木川（おなぎがわ）にかかっていた万年橋を、下から見上げるように描いています。高く弧をえがく橋の上を人びとが行き交い、アーチの下には、はるか遠くに小さな白い富士山。川には舟が浮かび、右下では釣り人が糸をたれています。画像の摺りはメトロポリタン美術館の所蔵です。

1. **F**　富士山は、画面の半分をうめるほど大きく描かれている。
   解説：富士山はアーチの下にちょこんと小さく描かれています。
2. **T**　万年橋のある深川には、松尾芭蕉の住まいがあった。
   解説：万年橋のそばに芭蕉庵がありました。

## 6 Quiz

**C**　問：橋のアーチの下に見えるものは？
選択肢：A お城／B 五重塔／C 富士山／D 大仏
解説：冨嶽三十六景の1枚なので、もちろん富士山。アーチが額縁になっています。

## 7 Put the words in order

1. Small boats pass under the high bridge.
   小さな舟が高い橋の下をくぐっていきます。
2. This is a river in Edo.
   これは江戸の川です。

💡 pass under（〜の下を通る・くぐる）：pass under the bridge で「橋の下をくぐる」。pass over なら「上を通る」。

## 8 Complete the description

(1) foreground　(2) boats　(3) river　(4) bridge

## 9 Describe（模範解答）

This is a river in Edo. In the foreground, there are boats on the water. A big wooden bridge curves high over the river, and people are walking on it. Under the bridge, we can see a small Mount Fuji in the distance.
これは江戸の川です。手前の水の上には舟が浮かんでいます。大きな木の橋が川の上に高く弧をえがき、人びとがその上を歩いています。橋の下には、遠くに小さな富士山が見えます。

## 10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Hokusai made Mount Fuji so small?
   北斎はなぜ富士山をこんなに小さく描いたのだと思いますか？
2. Find a 'frame' in your town, like this bridge. What would you show through it?
   この橋のような「額縁」を、あなたの町で探してみましょう。そこから何を見せたいですか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

## Fun Fact（訳）

**アーチは富士山の「額縁」**　画面の主役はどう見ても大きな橋。でも、橋のアーチの下をのぞくと、ちょこんと富士山が入っています。手前の大きなものを額縁にして遠くの小さなものを見せる、北斎の得意な構図です。小さいのに、なぜか目が富士山に吸いよせられます。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）